



PARTNERS in D

Pharmacists helping you get the most
out of Medicare drug benefits

2008 年度 Medicare D 部分计划：您应了解之事项

何为 Medicare ？

- Medicare 即美国政府健康保险计划。
Medicare 提供医院、医疗及处方药物承保。

哪些人士符合加入 Medicare 资格？

- 65 岁或以上人士
- 患有永久残障人士
- 患有肾脏病人士。

何为 Medicare D 部分计划？

- Medicare D 部分计划即 Medicare 处方药物承保计划之简称。
- Medicare D 部分计划是为 Medicare 所有会员提供之处方药物计划。
- Medicare D 部分计划是可选计划，因此，您必须参加某个计划，才能获得您的处方药物承保。
- 您加入计划时：
 - 您每月需支付一定金额的费用，才能成为该计划会员（即所谓 *保费*）。
 - 您每次领取处方药时需支付一定费用（即所谓 *共付金*）。

处方药物计划如何运作？

- 您加入 Medicare D 部分计划时，需选择一个特定的处方药物计划。

- 处方药物计划是为您分担处方药物费用的保险计划。
- 您可能有多个可选择的计划，视您所居住的区域而定。

各个计划在多个方面有所不同，例如：

- 计划承保的处方药物（即药方集）
- 您每月必须支付的会员费（即保费）
- 您在保健计划开始为您支付药费之前必须支付的总费用（即自付额）
- 您每次领取处方药需支付的费用（即共付金）
- 您可以取药的药房名单
- 该计划通过 Medicare D 部分处方药物承保差额提供的额外承保额度（如有）（即炸圈饼洞）。

Medicare D 部分计划承保哪些处方药物？

- 每个处方药物计划各有不同，且承保不同的药物。
- 每个计划就治疗某种特定疾病至少承保两种药物。例如，每个计划至少承保两种治疗高血压的药物。
- 某些计划中，会员还可选择每月支付更高的费用（即保费），以使计划承保更多药物或为某些药物支付更低费用（即共付金）。

我如何注册加入 Medicare D 部分计划？

- 您仅可加入一个新的 Medicare D 部分计划，或在年度特定期限（即公开注册期）更换您目前的计划。

- 即将到来的注册期为 **2007 年11 月 15 日至 12 月 31 日**。在此期间，您可以选择 2008 年的计划。

有几种方式加入：

- 您可浏览 Medicare 网站 (www.medicare.gov)，使用在线注册中心加入。
- 您可致电 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227, TTY 1-877-486-2048)，咨询 Medicare 客户服务部代表。
- 您可与提供您所选计划的保险公司联系，要求其将申请表寄至您的住所。您可浏览该保险公司的网站，也许可以在线申请。

**无论您采用何种方式申请，
将均需准备以下资料：**

- 您的 Medicare 卡或卡号
- 您首次加入该计划的日期
- 您的处方药物的名称、剂量及数量清单。
- 您首选药房的名称及地点
- 您家庭地址的邮政编码。

何为承保差额，或“炸圈饼洞”？

- 当您本年度的处方药物总费用介于 \$2,510.00 和 \$5,726.25 之间时，则您达到“炸圈饼洞”。
- 对于某些 Medicare D 部分计划，当您的费用达到 \$2,510.00，您可能须支付处方药物的全部费用。

- 如果该年度药物总费用达到 \$5,726.25，则大多数 Medicare 药物计划将开始与您分担药费。

是否对所有受益人均设有“炸圈饼洞”？

- 符合 Medicare 及 Medi-Cal 资格的人士的**药物计划没有承保差额**。
- 符合获得社会安全局 (Social Security) 低收入津贴人士的**药物计划没有承保差额**。

我需为 Medicare D 部分处方药物计划支付多少费用？

- 您每月支付的费用 (即 **保费**) 会根据您所选择的计划而有所不同。

如果我需要补助，来为我分担 Medicare 药物计划或处方药物费用，该怎么办？

低收入人士可获得额外补助，如：

- 单身成年人，月收入少于 \$1,300，且资产 (如银行存款、股票及债券) 少于 \$11,990
- 已婚夫妇，月收入少于 \$1,750，且资产 (如银行存款、股票及债券) 少于 \$23,970

您可致电 1-800-SSA-1213 (1-800-772-1213) 或浏览网站 www.ssa.gov 进行申请。

我应了解哪些重要日子？

2007 年 10 月：

- Medicare 及其它药物计划将开始寄送有关 2008 年承保的计划资料。
- Medicare 将邮寄“Medicare and You Handbook 2008”，该手册详细说明您可选择的所有 Medicare 选项。



2007 年 11 月 15 日至 12 月 31 日 :

- 您可选择某个计划或在公开注册期更换您已加入的计划。

2008 年度我的计划可能有哪些变更？

您的计划每年都可能发生变更。变更可能包括：

- 计划承保的处方药物（即药方集）
- 您每月必须支付的会员费（即保费）
- 您的计划开始为您的处方药物付费之前，您须支付的总费用（即自付额）
- 您每次领取处方药需支付的费用（即共付金）
- 您可以取药的药房名单
- 该计划通过 Medicare D 部分处方药物承保差额提供的额外承保额度（如有）（即炸圈饼洞）

就是否保留您目前的计划或转保至新计划作决定之前，务请仔细了解您目前的计划以及 2008 年度该计划会有哪些变更。

若我在选择适合自己的计划方面需要更多资料，应与何人联系？

如需比较计划，您可以：

- 致电 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。准备好您的 Medicare 卡。
- 您需准备一份您的处方药物的名称、剂量及数量清单。
- 您可以向您的药房索取这些资料。
- 浏览 Medicare 网站 (www.medicare.gov)，使用“比较处方药物计划”工具。
- 致电健康保险咨询和促进计划（Health Insurance Counseling and Advocacy Program，简称 HICAP），电话：

1-800-434-0222。HICAP 是一个志愿者团体，提供关于 Medicare 的客观中立资料。

此资料由 D 部分计划合作伙伴及加州 7 所药学院提供。本计划的详细资料亦载于

www.partnersind.com。



PARTNERS in D

Pharmacists helping you get the most out of Medicare drug benefits